

3. Если консультации не приводят к взаимоприемлемому урегулированию с должным учетом прав и интересов всех государств-участников, заинтересованные стороны принимают все меры для урегулирования спора другими мирными средствами по своему выбору в соответствии с обстоятельствами и характером спора. Если возникают трудности в связи с началом консультаций или если консультации не позволяют прийти к взаимоприемлемому урегулированию, любое государство-участник в целях урегулирования спора может обратиться за содействием к Генеральному секретарю, не заручаясь согласием другой стороны в споре. Государство-участник, которое не поддерживает дипломатических отношений с другим заинтересованным государством-участником, принимает участие в таких консультациях по своему усмотрению либо непосредственно, либо через другое государство-участника или Генерального секретаря, выступающих в качестве посредника.

Статья 16

В настоящем Соглашении, за исключением статей 17—21, ссылки на государства рассматриваются как относящиеся к любой международной межправительственной организации, которая осуществляет космическую деятельность, если эта организация заявляет, что она принимает на себя права и обязанности, предусмотренные настоящим Соглашением, и если большинство государств-членов этой организации являются государствами-участниками настоящего Соглашения и Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела²⁶. Государства-члены любой такой организации, являющиеся государствами-участниками настоящего Соглашения, принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы эта организация сделала заявление в соответствии с положениями настоящей статьи.

Статья 17

Любое государство — участник Соглашения может предлагать поправки к настоящему Соглашению. Поправки вступают в силу для каждого государства — участника Соглашения, принимающего эти поправки, после принятия их большинством государств — участников Соглашения, а впоследствии для каждого оставшегося государства — участника Соглашения в день принятия им этих поправок.

Статья 18

Спустя десять лет после вступления в силу настоящего Соглашения в предварительную повестку для Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций включается вопрос о рассмотрении действия настоящего Соглашения, чтобы обсудить в свете предшествующего применения Соглашения, требует ли оно пересмотра. Однако в любое время через пять лет после вступления в силу настоящего Соглашения Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в качестве депозитария созывает по требованию одной трети государств — участников Соглашения и с согласия большинства государств-участников конференцию государств-участников для рассмотрения действия настоящего Соглашения. Конференция по рассмотрению действия Соглашения обсудит также вопрос об осуществлении положений пункта 5 статьи II на основе принципа, указанного в пункте 1 этой статьи, и с учетом, в частности, любых соответствующих технических достижений.

Статья 19

1. Настоящее Соглашение будет открыто для его подписания всеми государствами в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

2. Настоящее Соглашение подлежит ратификации подписавшими его государствами. Любое государство, которое не подпишет настоящее Соглашение до его вступления в силу в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, мо-

жет присоединиться к нему в любое время. Ратификационные грамоты и документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение пятой ратификационной грамоты.

4. Для каждого государства, сдавшего на хранение свою ратификационную грамоту или документ о присоединении после вступления в силу настоящего Соглашения, оно вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение такого документа.

5. Генеральный секретарь незамедлительно информирует все подписавшие и присоединившиеся к настоящему Соглашению государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении, о дате вступления в силу настоящего Соглашения, а также о других уведомлениях.

Статья 20

Любое государство — участник настоящего Соглашения может уведомить о своем выходе из Соглашения через год после вступления его в силу путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Такой выход приобретает силу по истечении одного года со дня получения этого уведомления.

Статья 21

Настоящее Соглашение, русский, английский, арабский, испанский, китайский и французский тексты которого являются равно аутентичными, будет сдано на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который препроводит заверенные копии настоящего Соглашения всем государствам, подписавшим настоящее Соглашение и присоединившимся к нему.

В НАДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящее Соглашение, открытое для подписания в Нью-Йорке...³¹

34/90. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий

А

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также принципами и положениями Всеобщей декларации прав человека³²,

учитывая положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года³³, а также других соответствующих конвенций и соглашений,

ссылаясь на все свои резолюции по данному вопросу, в частности на резолюции 32/91 В и С от 13 декабря 1977 года и 33/113 С от 18 декабря 1978 года, а также на резолюции, принятые Советом Безопасности, Комиссией по правам человека и другими заинтересованными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями,

³¹ Соглашение было открыто для подписания 18 декабря 1979 года.

³² Резолюция 217 А (III).

³³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

рассмотрев доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий³⁴, в котором содержатся, в частности, публичные заявления руководителей правительства Израиля,

1. *выражает признательность* Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий за его усилия в осуществлении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и за его тщательный подход и беспристрастность;

2. *выражает сожаление* по поводу того, что Израиль все еще отказывается допустить Специальный комитет на оккупированные территории;

3. *вновь призывает* Израиль допустить Специальный комитет на оккупированные территории;

4. *выражает сожаление* по поводу продолжающегося и упорного нарушения Израилем Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и других применимых международных документов и осуждает, в частности, те нарушения, которые рассматриваются в этой Конвенции как ее «серьезные нарушения»;

5. *осуждает* следующие политику и действия Израиля:

a) аннексию частей оккупированных территорий;

b) создание новых израильских поселений и расширение существующих поселений на частных и общественных арабских землях и переселение в них инородного населения;

c) эвакуацию, депортацию, изгнание, перемещение и высылку арабских жителей оккупированных территорий и лишение их права на возвращение;

d) конфискацию и экспроприацию частной и общественной собственности арабов на оккупированных территориях и все другие операции, направленные на приобретение земли, в которых участвуют израильские власти, организации или граждане, с одной стороны, и жители или организации оккупированных территорий — с другой;

e) разрушение и уничтожение арабских домов;

f) массовые аресты, административное задержание и плохое обращение с арабским населением;

g) плохое обращение и пытки лиц, содержащихся под стражей;

h) расхищение археологической и культурной собственности;

i) вмешательство в вопросы религиозных свобод и обрядов, а также вопросы прав и обычаев семьи;

j) незаконную эксплуатацию природных богатств, ресурсов и населения оккупированных территорий;

6. *вновь подтверждает*, что все меры, принятые Израилем для изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса оккупированных территорий или любой их части, включая Иерусалим, являются недействительными, и что израильская политика расселения частей своего населения и новых иммигрантов на оккупированных территориях представляет собой явное нарушение Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от политики и практики, о которых говорится в пунктах 5 и 6, выше;

8. *повторяет свой призыв* ко всем государствам, в частности к государствам — участникам Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны в соответствии со статьей I этой Конвенции, и к международным организациям и специализированным учреждениям не признавать никаких изменений, осуществленных Израилем на оккупированных территориях, и избегать действий, в том числе в сфере помощи, которые могли бы использоваться Израилем в проведении им политики аннексии и колонизации или любой другой политики и практики, о которых говорится в настоящей резолюции;

9. *просит* Специальный комитет, в ожидании скорого прекращения израильской оккупации, продолжать расследование политики и практики Израиля на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, проводить, по мере необходимости, консультации с Международным комитетом Красного Креста для обеспечения гарантий благосостояния и прав человека населения оккупированных территорий, и представить доклад Генеральному секретарю в самое ближайшее время, после чего представлять такие доклады по мере необходимости;

10. *просит* Специальный комитет продолжать расследование вопросов обращения с гражданскими лицами, содержащимися под стражей на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) обеспечить Специальный комитет всеми необходимыми условиями, в том числе условиями для посещения им оккупированных территорий, с целью расследования политики и практики Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

³⁴ A/34/631.

b) продолжать выделять дополнительный персонал, который может потребоваться для оказания помощи Специальному комитету в осуществлении им его задач;

c) обеспечить самое широкое распространение докладов Специального комитета и информации, касающейся его деятельности и результатов, которую всегда можно получить через Департамент общественной информации Секретариата, и, по мере необходимости, вновь издавать те доклады Специального комитета, экземпляры которых уже разошлись;

d) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад о ходе решения задач, возложенных на него в настоящем пункте;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий».

*99-е пленарное заседание,
12 декабря 1979 года*

В

Генеральная Ассамблея.

ссылаясь на свои резолюции 3092 А (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3240 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3525 В (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/106 В от 16 декабря 1976 года, 32/91 А от 13 декабря 1977 года и 33/113 А от 18 декабря 1978 года,

считая, что содействие уважению к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и других документов и норм международного права, находится среди основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

учитывая положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года³⁵,

отмечая, что Израиль и те арабские государства, территории которых находятся под оккупацией Израилем с июня 1967 года, являются участниками этой Конвенции,

принимая во внимание, что государства — участники этой Конвенции в соответствии со статьей 1 обязуются не только соблюдать, но и обеспечивать соблюдение этой Конвенции при всех обстоятельствах,

1. *вновь подтверждает*, что Женевская конвенция о защите мирного населения во время войны от 12 августа 1949 года применима к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *выражает глубокое сожаление* в связи с непризнанием Израилем применимости этой

Конвенции к территориям, оккупированным им с 1967 года;

3. *вновь призывает* Израиль признать и выполнять положения этой Конвенции на палестинских и других арабских территориях, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим;

4. *вновь настоятельно призывает* все государства — участники этой Конвенции приложить все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения и выполнения ее положений на палестинских и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим.

*99-е пленарное заседание,
12 декабря 1979 года*

С

Генеральная Ассамблея.

ссылаясь на свои резолюции 32/5 от 28 октября 1977 года и 33/113 В от 18 декабря 1978 года,

выражая глубокую тревогу и озабоченность в связи с нынешней серьезной ситуацией в оккупированных арабских территориях, являющейся результатом продолжающейся израильской оккупации и мероприятий и действий, осуществленных правительством Израиль как оккупирующей державы и имеющих целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав этих территорий,

считая, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года³⁶ применима ко всем арабским территориям, оккупированным с 5 июня 1967 года,

1. *постановляет*, что все подобные мероприятия и действия, осуществляемые Израилем на палестинской и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, не имеют юридической силы и представляют собой серьезное препятствие на пути усилий, направленных на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

2. *глубоко сожалеет* об упорстве Израиль в осуществлении таких мероприятий, в частности в создании поселений на палестинской и других оккупированных арабских территориях;

3. *вновь призывает* Израиль неукоснительно соблюдать свои международные обязательства в соответствии с принципами международного права и положениями Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

4. *вновь призывает* правительство Израиль как оккупирующей державы немедленно прекратить любые действия, которые повлекли бы за собой изменение правового статуса, географического характера или демографического со-

³⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

³⁶ *Ibid.*

става арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *настоятельно призывает* все государства — участники Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны уважать ее положения на всех арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и предпринимать все усилия в целях обеспечения их соблюдения и выполнения.

99-е пленарное заседание,
12 декабря 1979 года

34/91. Вопрос об островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь далее на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, содержащуюся в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

принимая во внимание свою резолюцию 34/21 от 9 ноября 1979 года, а также ранее принятые резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

учитывая решения, принятые в отношении островов Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее пятнадцатой³⁷ и шестнадцатой³⁸ очередных сессиях, состоявшихся соответственно в Хартуме 18—22 июля 1978 года и в Монровии 17—20 июля 1979 года,

принимая к сведению часть Политической декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября 1979 года³⁹, касающуюся малагасийских островов в Индийском океане,

ссылаясь на соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций о мирном урегулировании споров,

принимая к сведению требование Мадагаскара о реинтеграции островов Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия⁴⁰,

учитывая, что малагасийское правительство неоднократно высказывало свою готовность начать переговоры с правительством Франции с целью отыскания решения вопроса в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает* необходимость неукоснительного уважения национального единства и территориальной целостности любой колониальной территории во время получения ею независимости;

2. *принимает к сведению* резолюцию об островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия, принятую Советом министров Организации африканского единства на ее тридцать третьей очередной сессии, состоявшейся в Монровии 6—20 июля 1979 года⁴¹;

3. *предлагает* правительству Франции начать без дальнейшего промедления переговоры с правительством Мадагаскара с целью реинтеграции вышеупомянутых островов, которые были деспотически отторгнуты от Мадагаскара;

4. *призывает* правительство Франции отменить меры, ущемляющие суверенитет и территориальную целостность Мадагаскара, и воздерживаться от принятия других мер, которые имели бы такие же последствия и могли бы затруднить поиски справедливого решения настоящего спора;

5. *просит* Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия».

99-е пленарное заседание,
12 декабря 1979 года

34/181. Сотрудничество и помощь в применении и улучшении национальных средств массовой информации и связи в целях социального прогресса и развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1778 (XVII) от 7 декабря 1962 года, 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/139 от 16 декабря 1976 года и 33/115 A от 18 декабря 1978 года,

желая, чтобы выгоды от сотрудничества и помощи в применении и создании и/или улучшении национальных средств массовой информации и связи в целях социального прогресса и развития рассматривались с точки зрения рас-

³⁷ См. A/33/235 и Corr.1.

³⁸ См. A/34/552.

³⁹ См. A/34/542, приложение, раздел I, пункт 100.

⁴⁰ См. A/34/245, приложение.

⁴¹ См. A/34/552, приложение I, резолюция CM/Res.732 (XXXIII).